



第二级 6~9岁

杜登小侦探阶梯阅读

帐篷里的夏夜

[德] 雷雅·克诺特 著

[德] 芭芭拉·朔尔茨 绘

吕喜等译



科学普及出版社
POPULAR SCIENCE PRESS



帐篷里的夏夜

[德] 曼弗雷德·迈 著

[德] 克里斯蒂安·齐默尔 绘

吕 喜 等 译

科学普及出版社

· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

帐篷里的夏夜、两个好朋友 / (德) 迈, (德) 欧莱希特著; (德) 齐默尔, (德) 纳普绘; 吕喜 等译. —北京: 科学普及出版社, 2015

(杜登小侦探阶梯阅读: 第二级)

ISBN 978-7-110-08777-0

I. ①帐… II. ①迈… ②欧… ③齐… ④纳… ⑤吕… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第235568号

书名原文: Eine Sommernacht im Zelt

©2007 Bibliographisches Institut GmbH, Duden, Mannheim

书名原文: Ein bester Freund mal zwei

©2007 Bibliographisches Institut GmbH, Duden, Mannheim

版权所有 侵权必究

著作权合同登记号: 01-2012-1147

作者 [德] 曼弗雷德·迈 贝蒂娜·欧莱希特
绘者 [德] 克里斯蒂安·齐默尔 丹尼尔·纳普
译者 吕喜 陆阳 翟建儒 许小平 郭萌
策划编辑 肖叶 邓文
责任编辑 邓文
封面设计 阳光
责任校对 王勤杰
责任印制 马宇晨
法律顾问 宋润君



科学普及出版社出版

<http://www.cspbooks.com.cn>

北京市海淀区中关村南大街16号 邮政编码:100081

电话:010-62103130 传真:010-62179148

科学普及出版社发行部发行

鸿博昊天科技有限公司印刷

*

开本:630毫米×870毫米 1/16 印张:4.25 字数:80千字

2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

ISBN 978-7-110-08777-0/I · 402

印数:1—7000册 定价:13.90元

(凡购买本社图书, 如有缺页、倒页、
脱页者, 本社发行部负责调换)



帐篷里的夏夜

[德] 曼弗雷德·迈 著

[德] 克里斯蒂安·齐默尔 绘

吕 喜 等 译

科学普及出版社

· 北 京 ·



妈妈又打了

好久的电话。

当她终于回到客厅的时候，

她说：“彼得拉阿姨

和诺贝特叔叔这个星期六

想去慕尼黑看话剧。

他们想把索菲娅和马克西

提前送到咱们这儿来，

星期天再把他们接回去——

如果我们同意的话。”



丽莎和卢卡斯马上喊道：“我们当然同意！”

“我也不反对，”

爸爸说道，“虽然这肯定会有点儿辛苦……”





星期六这天，刚过五点半，
一辆汽车就停在了家门前。

“他们来啦！”丽莎和卢卡斯边喊边
跑了出去。

短暂的欢迎之后，
孩子们就跑到院子里去了。

索菲娅好奇地问道：

“我们今天晚上在哪儿睡呢？”

卢卡斯说道：“在我们家，你们得在
屋子里打地铺。”

马克西拍了一下自己的额头，说道：

“我们是客人！”

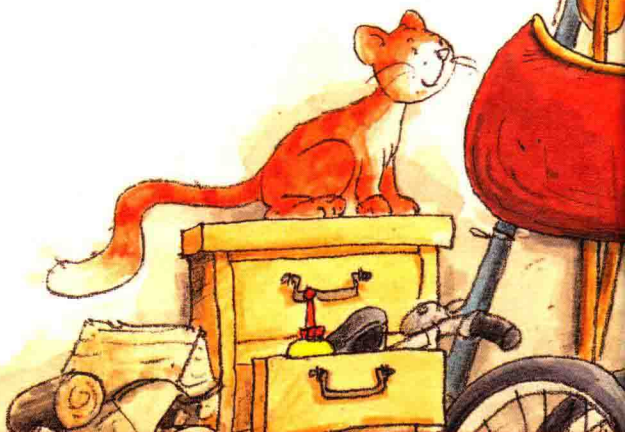
客人应该睡在屋里的床上。

你们才该打地铺！”

“打地铺可比睡在床上
好玩多了，”

丽莎说，“我们可以
自己用床垫做一个露营地啊！”

“对呀！”马克西叫道，“我们自己
来做一个真正的棚屋！”



1. 小问题：俗语“争得面红耳赤”
是什么意思？

打架



四个孩子争得面红耳赤。
争吵中也提到了帐篷。
很快大家达成了一致意见：
他们要在帐篷里过夜。
他们的父母对这个主意
却不是很感兴趣。
但是孩子们不肯服软，
一直到爸爸把帐篷
从储藏室拿出来为止。



发烧了



激烈地讨论





卢卡斯站在院子里，
站在樱桃树和苹果树之间。

“我们应该把帐篷搭在这儿！”

其他人纷纷同意。

他们立即就开工啦！

爸爸和妈妈把

口袋拖了出来，

所有的东西都整齐地码在口袋里。

孩子们把铺帐篷的草图
在草地上铺开，
然后把帐篷撑杆放到一边。
卢卡斯不小心用撑杆的尖头
戳到了爸爸的屁股。

“噢！”爸爸叫了一声，跳了起来。

“你想把我刺穿吗？”

大家都笑了起来。

“对不起，”卢卡斯说，

“我不是故意的。”

爸爸看了看他，

好像他是个危险人物。

“你最好把帐篷桩先放好，”

他说道，“用那个你可

刺不穿什么人。”



大家齐心协力，
一起把帐篷搭了起来。
最后爸爸拉紧了绳子，
想把帐篷固定。

“别太紧了！”妈妈说道。

“绳子得绷紧才行，”
爸爸说道，“否则……”
话才说了一半，

帐篷就朝爸爸倒了过来，把爸爸盖在了下面。



2. 小问题：鲨鱼是一种
什么鱼？



海水鱼





好一会儿还没有动静。

“爸爸！”丽莎惊慌地喊道。

“爸爸，你在哪儿呢？”

“你可以猜三次。”他一边咕哝，
一边从帐篷下爬了出来。

孩子们“咯咯”地笑了起来。

“待在这儿别乱跑，
也不许乱笑，”爸爸说道，

“再重新来一遍！”

这次由妈妈来拉紧绳子。”



淡水鱼



观赏鱼



第二次尝试成功了，
帐篷搭起来了。
晚饭之后，孩子们拿来了
气垫、枕头以及被子，
还有他们的毛绒玩具，
以及其他一些玩具。
当然还有一把手电筒，
因为太阳已经下山了。





爸爸和妈妈又来检查了一次，
看看是否一切正常。

“知道了。”卢卡斯说道，
拉上了帐篷门上的拉链，
然后他准备回到他的位置上。

“噢，我的腿！”索菲娅喊道。
卢卡斯被绊了一下，摔倒在马克西身上。

“这有点儿挤吧？”卢卡斯说道，
“但是很舒适，”
“你有点太舒服了。”

马克西想道，
把卢卡斯从自己身上推开。



等到四个人都躺好，
又过去了好一段时间。
丽莎说道：“我一点儿都不困。”
马克西说道：“我也睡不着。”
卢卡斯建议道：“那我来给你们
讲一个睡前故事吧！”
接着就开始讲了。